StealthLite™ 2460 Recoil LED™ Zone 1

CE Ex APPROVED

CAT.# 2460Z1

AR

لضمان الحصول على أفضل أداء
قم بشحن البطارية لمدة 24 ساعة قبل الاستخدام.
للتشغيل
1. قم بتدوير مفتاح التشغيل إلى اليمين للتشغيل.
2.قم بتدوير مفتاح التشغيل إلى اليسار لإيقاف التشغيل.
لشحن حزمة البطارية
1.قم بإدراج مقبس توصيل محول القوى من التيار المتردد إلى التيار مستمر في قاعدة الشاحن.
2. قم بتوصيل الموصل بمخرج الكهرباء. سيضاء الدايود الباعث للضوء باللون الأخضر.
3. قم بوضع الكشاف في قاعدة الشاحن إلى أن يستقر في موضعه. سيعطي
الدايود الباعث للضوء نبضات حمراء اللون.
4.عندما يتغيرالدايود الباعث للضوء إلى اللون الأخضر، فهذا يشير إلى إتمام شحن البطارية.

إقرارمطابقة توجيه الاتحاد الأوروبي 94/9/EC **PELI PRODUCTS, S.A.**
نقر نحن **Peli Products, S.A.** c/ Casp, 33-B Pral. • 08010 • أسبانيا Barcelona
بمسئوليتنا وحدنا عن توريد/تصنيع المنتج:
نوع الطراز: كشاف 2460 StealthLite™ Recoil
المحمول يدويا والقابل لإعادة الشحن وذو الدايود المرتد الباعث للضوء.
مرجع الملف الفني
المواصفات EPSILON 07 ATEX 2168X
EN60079-0 2006، EN60079-11 2007
والذي صدر هذا الإقرار بشأنه أنه يتطابق مع المتطلبات الصحية ومتطلبات الأمان
المنصوص عليها في توجيهات ATEX 94/9/EC، شريطة تصميم الجهاز بما يتوافق مع متطلبات السلامة
الخاصة بالمواد 1.0.6 و7 و2 و1 الملحق 2 من التوجيهات الأوروبية 94/9/EC ATEX، للتأكيد على أن
الطراز المذكور أعلاه يتم استخدامه وخدمته وصيانته بما يتماشي مع الإرشادات المرفقة.
المسئول كريس مارينو Chris Marino Peli Products, S.A.
Barcelona أسبانيا • 08010 • c/ Casp, 33-B Pral.
التاريخ: 2007 مارس 20
الكود: CE 1725 Ex II 2G Ex ib IIC T4

شروط خاصة للاستخدام الآمن:
أ. يجب عدم الفتح أو الشحن في مناطق محفوفة بالمخاطر.
ب. يجب استخدام حزمة بطاريات قابلة لإعادة الشحن من PELI. CAT #2479

سياسة الرد بموجب الضمان
يرجى الاتصال بالموزع أو بائع التجزئة القريب للاستفسار عن كيفية التعامل مع عناصر الضمان الخاص بك.

Voor optimale prestaties, laad batterij gedurende 24 uur vóór gebruik. NL

GEBRUIKSAANWIJZING
1. Draai de schakelaar naar rechts om aan te zetten.
2. Draai de schakelaar naar links om uit te zetten.

BATTERIJPACK OPLADEN
1. Sluit de AC/DC-transformator aan op de basis van het laadstation.
2. Steek de stekker van de transformator in de contactdoos. De LED zal groen oplichten.
3. Schuif de lantaarn in het laadstation tot hij vastzit. De LED zal nu rood oplichten.
4. Als de LED groen wordt, is het batterijpack opgeladen.

PELI PRODUCTS, S.A. Verklaring van overeenstemming Richtlijn 94/9/EG
Wij, **Peli Products, S.A.** c/ Casp, 33-B Pral. • 08010 • Barcelona Spanje
verklaren geheel onder eigen verantwoordelijkheid dat de levering/productie van het Product:

Model:	2460 StealthLite™ Recoil LED Rechargeable Handheld Torch
Technische Dossier Ref.	EPSILON 07 ATEX 2168X
Normen	EN60079-0 2006, EN60079-11 2007

waarop deze verklaring betrekking heeft, in overeenstemming is met de gezondheids- en veiligheidsvereisten van de ATEX-richtlijn 94/9/EC, de apparatuur is ontworpen om te voldoen aan de vereisten van clausules 1, 2, 7 en 1.0.6 BIJLAGE II van de ATEX-richtlijn 94/9/EG, mits het bovenstaande model wordt gebruikt, bediend en onderhouden volgens de bijgeleverde instructies.

Verantwoordelijke Chris Marino, Peli Products, S.A.
c/ Casp, 33-B Pral. • 08010 • Barcelona Spanje

Datum: 20 maart 2007

Code CE 1725 Ex II 2G Ex ib IIC T4

SPECIALE VOORWAARDEN VOOR VEILIG GEBRUIK:
A. NIET OPENEN OF OPLADEN IN GEVAARLIJKE ZONES.
B. GEBRUIK ALLEEN HEROPLAADBAAR PELI-BATTERIJPACK CAT. #2479.

GARANTIE- EN TERUGGAVEBELEID
Neem contact op met uw plaatselijke leverancier of detailhandelaar voor informatie over het afhandelen van de garantie.

Pour garantir une performance maximum charger la batterie pendant 24 heures avant utilisation. FR

MISE EN FONCTION
1. Faire pivoter le loquet vers la droite pour allumer.
2. Faire pivoter le loquet vers la gauche pour éteindre.

POUR CHARGER LES PILES DE REMPLACEMENT
1. Insérer la prise du transformateur AC/DC dans la base du chargeur.
2. Brancher le transformateur dans la prise électrique. La LED s'allumera en vert.
3. Faire glisser la torche dans la base du chargeur jusqu'à ce qu'elle soit verrouillée et bien en place. La LED sera rouge.
4. Quand la LED retourne au vert, les piles sont complètement rechargées.

PELI PRODUCTS, S.A. Déclaration de conformité à la directive UE 94/9/EC
Nous, **Peli Products, S.A.** c/ Casp, 33-B Pral. • 08010 • Barcelona, Espagne
déclarons sous notre entière responsabilité que la fourniture/production du produit suivant :

Type de modèle :	2460 StealthLite™ Recoil LED Torche manuelle rechargeable
Fichier technique Réf	EPSILON 07 ATEX 2168X
Standards	EN60079-0 2006, EN60079-11 2007

faisant l'objet de la présente déclaration est conforme aux règles essentielles de sécurité et de santé de la Directive ATEX Directive 94/9/EC, l'équipement est conçu pour satisfaire les exigences des clauses 1, 2, 7 & 1.0.6 ANNEXE II de la directive ATEX 94/9/CE, à condition que le modèle ci-dessus soit utilisé, réparé et entretenu conformément aux instructions l'accompagnant.

Responsable Chris Marino, Peli Products, S.A.
c/ Casp, 33-B Pral. • 08010 • Barcelona, Espagne

Date : 20 mars 2007

Code CE 1725 Ex II 2G Ex ib IIC T4

CONDITIONS SPÉCIALES POUR UNE UTILISATION EN TOUTE SÉCURITÉ :
A. NE PAS OUVRIR OU CHARGER DANS UNE ZONE À RISQUES.
B. UTILISER UNIQUEMENT LE PACK DE PILE RECHARGEABLE PELI CAT. #2479.

POLITIQUE DE GARANTIE DE REMPLACEMENT
Veuillez contacter votre distributeur ou détaillant local pour toute information sur la façon de gérer vos articles sous garantie.

K zajištění maximálního výkonu nabijte baterii 24 hodin před použitím. CS

OBSLUHA
1. Otočte vypínačem doprava a světlo zapnete.
2. Otočte vypínačem doleva a světlo vypnete.

JAK NABÍJET AKUMULÁTOR
1. Do základny nabíječky vložte konektor napájecího transformátoru AC/DC (stř. p./ss. p).
2. Zasuňte transformátor do elektrické zásuvky. LED dioda se rozsvítí zeleně.
3. Zasuňte svítilnu do základny nabíječky, dokud nezapadne na své místo. LED dioda bude blikat červeně.
4. Jakmile se LED dioda rozsvítí zeleně, je akumulátor nabit.

PELI PRODUCTS, S.A. Prohlášení o shodě s nařízením EU č. 94/9/EC
Společnost **Peli Products, S.A.** c/ Casp, 33-B Pral. • 08010 • Barcelona (Španělsko)
prohlašuje, že následující produkt, za jehož dodávku a výrobu neseme výhradní zodpovědnost:

Typ modelu:	2460 StealthLite™ Recoil LED Nabíjecí ruční svítilna
Ref. č. souboru s technickými údaji	EPSILON 07 ATEX 2168X
Normy	EN60079-0 2006, EN60079-11 2007

ke kterému se vztahuje toto prohlášení, je v souladu s požadavky na nezbytně nutný technický stav a bezpečnost dle směrnice ATEX č. 94/9/EC, zařízení je zkonstruováno tak, aby splňovalo požadavky bodům 1,2,7 a 1.0.6 ANNEX II směrnice ATEX č. 94/9/EC, a předpokladu, že je výše uvedený model používán, opravován a udržován v souladu s doprovodnými pokyny.

Odpovědná osoba: Chris Marino, Peli Products, S.A.
c/ Casp, 33-B Pral. • 08010 • Barcelona (Španělsko)

Datum: 20. března 2007

Kód CE 1725 Ex II 2G Ex ib IIC T4

ZVLÁŠTNÍ PODMÍNKY PRO BEZPEČNÉ POUŽITÍ:
A. NEOTVÍREJTE ČI NENABÍJEJTE V NEBEZPEČNÉM PROSTŘEDÍ.
B. POUŽÍVEJTE POUZE NABÍJECÍ AKUMULÁTOR PELI KAT. ČÍSLO #2479.

REKLAMAČNÍ ZÁSADY
Informace o vyřizování reklamací získáte u svého místního distributora nebo prodejce.

To ensure maximum performance charge battery for 24 hours before use. EN

TO OPERATE
1. Rotate switch to right to turn on.
2. Rotate switch to left to turn off.

TO CHARGE BATTERY PACK
1. Insert AC/DC Power Transformer plug into the base of the charger.
2. Plug the transformer into the electrical outlet. The LED will glow green.
3. Slide the torch into the charger base until locked into position. The LED will pulse red.
4. When the LED changes to green the battery pack is charged.

PELI PRODUCTS, S.A. Declaration of Conformity EU Directive 94/9/EC
We **Peli Products, S.A.** c/ Casp, 33-B Pral. • 08010 • Barcelona Spain
declare that under our sole responsibility for supply/manufacture of the Product:

Model Type:	2460 StealthLite™ Recoil LED Rechargeable Handheld Torch
Technical File Ref	EPSILON 07 ATEX 2168X
Standards	EN60079-0 2006, EN60079-11 2007

to which this declaration relates is in conformity with the essential health and safety requirements of the ATEX Directive 94/9/EC, the equipment is designed to satisfy the requirement of clauses 1,2,7 & 1.0.6 ANNEX II of the ATEX Directive 94/9/EC, providing the above model is used, serviced, and maintained in accordance with the accompanying instructions.

Responsible Chris Marino, Peli Products, S.A.
c/ Casp, 33-B Pral. • 08010 • Barcelona Spain

Date: 20, March 2007

Coding CE 1725 Ex II 2G Ex ib IIC T4

SPECIAL CONDITIONS FOR SAFE USE:
A. DO NOT OPEN OR CHARGE IN HAZARDOUS AREA.
B. USE ONLY PELI RECHARGEABLE BATTERY PACK CAT. #2479.

WARRANTY RETURN POLICY
Please contact your local distributor or retailer for information on how to handle your warranty items.

Für eine optimale Leistung laden Sie die Batterie vor der ersten Verwendung für 24 Stunden auf. DE

BEDIENUNG
1. Zum Einschalten drehen Sie den Schalter nach rechts.
2. Zum Ausschalten drehen Sie den Schalter nach links.

AUFLADEN DES AKKUS
1. Stecken Sie den AC/DC Power Transformer unten in das Ladegerät ein.
2. Stecken Sie den Transformator in eine Wandsteckdose ein. Das LED leuchtet jetzt grün.
3. Schieben Sie die Taschenlampe in die Ladestation, bis diese einrastet. Das LED wird rot blinken.
4. Wenn das LED auf grün wechselt, ist der Akku aufgeladen.

PELI PRODUCTS, S.A. Konformitätserklärung EU Richtlinien 94/9/EC
Wir, **Peli Products, S.A.** c/ Casp, 33-B Pral. • 08010 • Barcelona Spanien
erklären unter unserer alleinigen Verantwortlichkeit für die Lieferung/Herstellung des Produkts:

Modelltyp:	2460 StealthLite™ Recoil LED Aufladbare Handtaschenlampe
Technische Referenz	EPSILON 07 ATEX 2168X
Normen	EN60079-0 2006, EN60079-11 2007

auf das sich diese Erklärung bezieht, dass dieses den notwendigen Gesundheits- und Sicherheitsanforderungen der ATEX Richtlinie 94/9/EC entspricht, das Gerät erfüllt die Anforderungen der Paragraphen 1,2,7 & 1.0.6 ANHANG II der ATEX Richtlinie 94/9/EC, vorausgesetzt, dass das oben genannte Modell entsprechend der beigefügten Instruktionen verwendet, bedient und instandgehalten wird.

Verantwortliche Person: Chris Marino, Peli Products, S.A.
c/ Casp, 33-B Pral. • 08010 • Barcelona Spanien

Datum: 20. März 2007

Kodierung CE 1725 Ex II 2G Ex ib IIC T4

BESONDERE BEDINGUNGEN FÜR DIE SICHERE ANWENDUNG
A. NUR IN SICHEREN UMGEBUNGEN ÖFFNEN ODER LADEN.
B. VERWENDEN SIE NUR DIE AUFLADBAREN AKKUS VON PELI, KAT. #2479.

GARANTIE - RÜCKGABERICHTLINIE
Bitte kontaktieren Sie Ihren Händler vor Ort oder Einzelhändler für weitere Fragen zur Abwicklung von Garantiefällen.

For optimal ydelse skal batteriet oplades i 24 timer før brug. DA

BETJENING
1. Drej kontakten til højre for at tænde lyset.
2. Drej kontakten til venstre for at slukke lyset.

OPLADNING AF BATTERIENHED
1. Indsæt AC/DC strømtransformerstikket i soklen på opladeren.
2. Indsæt transformerens stik i en stikkontakt. Lysdioden vil lyse med grøn farve.
3. Lad lygten glide ind i opladersoklen, indtil den er låst i den korrekte stilling. Lysdioden vil pulsere med rødt lys.
4. Når lysdioden skifter til grønt lys, er batterienheden opladet.

PELI PRODUCTS, S.A. Overensstemmelseserklæring, EU Direktiv 94/9/EC
Vi **Peli Products, S.A.** c/ Casp, 33-B Pral. • 08010 • Barcelona, Spanien
erklærer som eneste ansvarshavende for levering/fremstilling, at Produktet:

Modeltype:	2460 StealthLite™ Recoil LED genopladelig, håndholdt lygte
Teknisk file-ref:	EPSILON 07 ATEX 2168X
Standarder	EN60079-0 2006, EN60079-11 2007

som denne erklæring henviser til, er i overensstemmelse med de grundlæggende sundheds- og sikkerhedskrav i ATEX-direktivet 94/9/EC; lygten er designet til at overholde kravene i bestemmelse 1,2,7 & 1.0.6 ANNEX II i ATEX-Direktiv 94/9/EC, når ovennævnte model benyttes, serviceres og vedligeholdes i overensstemmelse med de vedlagte instruktioner.

Ansvarshavende: Chris Marino, Peli Products, S.A.
c/ Casp, 33-B Pral. • 08010 • Barcelona, Spanien

Dato: 20 Marts 2007

Kode: CE 1725 Ex II 2G Ex ib IIC T4

SPECIELLE BETINGELSER FOR SIKKER BRUG:
A. MÅ IKKE ÅBNES ELLER GENOPLADES I FARLIGE OMRÅDER.
B. BRUG KUN GENOPLADELIGE BATTERIENHEDER FRA PELI KAT. #2479.

REGLER FOR RETURNERING UNDER GARANTI
Kontakt venligst den lokale distributør eller forhandler for oplysninger om behandling af garantidækkede varer.

Varmista mahdollisimman pitkä toiminta-aika antamalla akkujen latautua 24 tuntia ennen käyttöä. FI

KÄYTTÖ
1. Valo syttyy kääntämällä kytkintä oikealle.
2. Valo sammuu kääntämällä kytkintä vasemmalle.

AKKUJEN LATAUS
1. Kytke AC/DC-verkkomuuntajan pistoke laturiin.
2. Kytke verkkomuuntaja virtalähteeseen. Vihreä LED valo syttyy.
3. Kierrä lamppu laturiin, kunnes se lukittuu paikoilleen. Punainen LED-valo alkaa vilkkua.
4. Kun LED-valo muuttuu vihreäksi, akku on täyteen ladattu.

PELI PRODUCTS, S.A. Vaatimustenmukaisuusvakuutus EU-direktiivi 94/9/ey
Peli Products, S.A. c/ Casp, 33-B Pral. • 08010 • Barcelona, Espanja
vakuutamme, että seuraava vastuullamme toimitettu/valmistettu tuote,

Tyyppi:	2460 StealthLite™ Recoil LED ladattava taskulamppu
Tekninen viite -nro	EPSILON 07 ATEX 2168X
Standardit	EN60079-0 2006, EN60079-11 2007

jota tämä vakuutus koskee, täyttää olennaiset terveys- ja turvallisuusvaatimukset ATEX-direktiivin 94/9/EY kohtien 1,2,7 & 1.0.6 ANNEX II mukaisesti edellyttäen, että yllä mainittua mallia käytetään, huolletaan ja korjataan liitteenä olevien käyttöohjeiden mukaisesti.

Vastuuhenkilö Chris Marino, Peli Products, S.A.
c/ Casp, 33-B Pral. • 08010 • Barcelona, Espanja

Päivämäärä: 20. maaliskuuta 2007

Koodi CE 1725 Ex II 2G Ex ib IIC T4

EDELLYTYKSET TURVALLISELLE KÄYTÖLLE
A. ÄLÄ AVAA TAI LATAA TUOTETTA VAARALLISELLA ALUEELLA.
B. KÄYTÄ VAIN PELI-MERKKISTÄ LADATTAVAA AKKUA, LUETTELONRO #2479.

TUOTTEEN PALAUTUS TAKUUAIKANA
Takuuasioista saat lisätietoja Peli-tuotteiden paikalliselta edustajalta tai jälleenmyyjältä.

Per garantire le massime prestazioni, caricare la batteria per 24 ore prima dell'uso. IT

ACCENSIONE
1. Ruotare l'interruttore a destra per accendere.
2. Ruotare l'interruttore a sinistra per spegnere.

CARICAMENTO DEL PACK BATTERIE
1. Inserire la spina del trasformatore di corrente CA/CC nella base del caricatore.
2. Collegare il trasformatore alla presa elettrica. Il LED emette una luce verde.
3. Infilare la torcia nella base del caricatore fino a che non scatta in sede. Il LED emette una luce rossa fissa.
4. Quando il LED passa alla luce verde, il pack batterie è carico.

PELI PRODUCTS, S.A. Dichiarazione di conformità secondo la direttiva UE 94/9/CE
Peli Products, S.A. c/ Casp, 33-B Pral. • 08010 • Barcelona Spagna
dichiara sotto la propria esclusiva responsabilità che la fornitura/produzione del prodotto:

Modello tipo:	2460 StealthLite™ Torcia portatile ricaricabile Recoil LED
File Tecnico Cod.	EPSILON 07 ATEX 2168X
Standard	EN60079-0 2006, EN60079-11 2007

oggetto di questa dichiarazione, è conforme ai requisiti essenziali riguardanti la salute e la sicurezza della direttiva ATEX 94/9/CE. L'apparecchiatura è progettata per soddisfare i requisiti delle clausole 1,2,7 e 1.0.6 ALLEGATO II della Direttiva ATEX 94/9/CE, a patto che il suddetto modello sia usato, riparato e ne venga eseguita la manutenzione in conformità alle istruzioni allegate.

Responsabile Chris Marino, Peli Products, S.A.
c/ Casp, 33-B Pral. • 08010 • Barcelona Spagna

Data: 20 marzo 2007

Codice CE 1725 Ex II 2G Ex ib IIC T4

CONDIZIONI SPECIALI PER UN UTILIZZO SICURO:
A. NON APRIRE NÉ CARICARE IN LUOGHI RISCHIOSI.
B. UTILIZZARE SOLO PACK BATTERIE RICARICABILI PELI CAT. #2479.

CONDIZIONI DI RESO IN GARANZIA
Rivolgersi al distributore o rivenditore locale per informazioni su come gestire i prodotti in garanzia.

PELI™

MADE IN THE USA

المضمون غير المشروط • BEZPODMÍNEČNÁ ZÁRUKA • UBETINGET GARANTI • ONVOORWAARDELIJKE GARANTIE• UNCONDITIONAL GUARANTEE • RAJOITUKSETON TAKUU • GARANTIE INCONDITIONNELLE • BEDINGUNGSLOSE QUALITATSGARANTIE • GARANZIA INCONDIZIONATA DI QUALITÀ• GWARANCJA BEZWARUNKOWA • GARANTIA INCONDICIONAL • GARANŢIE NECONDIŢIONATĂ • БЕЗУСЛОВНАЯ ГАРАНТИЯ • GARANTÍA INCONDICIONAL • VILLKORSLÖS GARANTI • KOŞULSUZ GARANTİ • TELJES KÖRŰ JÓTÁLLÁS • BEZPODMIENEČNÁ ZÁRUKA

PELI™ PRODUCTS, S.A.
c/ Casp, 33-B Pral. • 08010 • Barcelona, Spain
Tel (+34) 93.467.4999 • FAX (+34) 93.487.7393 • www.peli.com

Part #2463-318-502 © 2008 Peli Products JN/08
All trademarks & logos displayed herein are registered & unregistered trademarks of Peli Products, S.A. or Pelican Products, Inc. & others.

W celu zapewnienia maksymalnej sprawności ładować akumulator przez 24 godziny przed użyciem. **PL**

OBSŁUGA
1. Obrócić przełącznik w prawo w celu włączenia.
2. Obrócić przełącznik w lewo w celu wyłączenia.

ŁADOWANIE AKUMULATORA
1. Włożyć wtyczkę transformatora zasilania AC/DC w podstawę ładowarki.
2. Podłączyć transformator do gniazda zasilania. Dioda LED zapali się na zielono.
3. Wsunąć i zablokować latarkę we właściwym miejscu na podstawie ładowarki. Dioda LED zacznie pulsować na czerwono.
4. Gdy dioda LED zmieni kolor na zielony, akumulator będzie naładowany.

PELI PRODUCTS, S.A. Deklaracja zgodności Dyrektywa UE 94/9/WE

My, **Peli Products, S.A.** c/ Casp, 33-B Pral. • 08010 • Barcelona, Hiszpania

oświadczamy, iż w zakresie naszej wyłącznej odpowiedzialności za dostawę/wyrób produktu:

Typ modelu:	2460 StealthLite™ Recoil LED ładowalna latarka ręczna z diodą LED
Nr pliku technicznego	EPSILON 07 ATEX 2168X
Normy	EN60079-0 2006, EN60079-11 2007

którego dotyczy niniejsza Deklaracja, jest zgodny z zasadniczymi wymaganiami w zakresie zdrowia i bezpieczeństwa, określonymi w Dyrektywie ATEX 94/9/WE; urządzenie zostało zaprojektowane w celu spełnienia wymagań klauzuli 1, 2, 7 oraz 1.0.6 ANEKSU II Dyrektywy ATEX 94/9/WE, przy czym pod warunkiem, iż ww. model będzie używany, serwisowany i konserwowany zgodnie z załączoną instrukcją.

Osoba odpowiedzialna: Chris Marino, Peli Products, S.A. c/ Casp, 33-B Pral. • 08010 • Barcelona, Hiszpania

Data: 20 marca 2007

Kodowanie: CE 1725 Ex II 2G Ex ib IIC T4

SPECJALNE WARUNKI BEZPIECZNEGO UŻYCIA:

A. NIE OTWIERAĆ ORAZ NIE ŁADOWAĆ W OBSZARZE NIEBEZPIECZNYM.

B. UŻYWAĆ WYŁĄCZNIE AKUMULATORÓW FIRMY PELI, NR KAT. #2479.

POLITYKA ZWROTÓW GWARANCYJNYCH
Prosimy skontaktować się z lokalnym dystrybutorem lub sprzedawcą detalicznym w celu uzyskania informacji na temat procedury gwarancyjnej.

Для продления жизни аккумуляторов, перед началом эксплуатации необходимо поставить его на зарядку в течение 24 часов. **RU**

ЭКСПЛУАТАЦИЯ
1. Чтобы включить фонарь, поверните аккумулятор вправо.
2. Чтобы выключить фонарь, поверните аккумулятор влево.

ЗАРЯДКА АККУМУЛЯТОРА
1. Вставьте разъем сетевого блока питания в основание зарядного устройства.
2. Подключите сетевой блок питания к электрической розетке. Светодиод начнет светиться зеленым цветом.
3. Вставьте фонарь в зарядное устройство. Светодиод начнет мигать красным цветом.
4. Зеленый свет информирует о том, что аккумулятор заряжен.

Декларация о соответствии продукции **PELI PRODUCTS, S.A.** требованиям Директивы ЕС 94/9/EC

Компания **Peli Products, S.A.** c/ Casp, 33-B Pral. • 08010 • Barcelona, Испания

заявляет, что полностью несет ответственность за поставку/производство изделия

Модель:	ручной аккумуляторный светодиодный фонарь 2460 StealthLite™ Recoil
Технические характеристики:	EPSILON 07 ATEX 2168X
Соответствует стандартам:	EN60079-0 2006, EN60079-11 2007

к которому относится настоящее заявление, и данное изделие соответствует безопасности и охраны здоровья Директивы ATEX 94/9/EC, а также соответствует требованиям пунктов 1,2,7 и 1.0.6 ПРИЛОЖЕНИЯ II Директивы ATEX 94/9/EC при условии соблюдения прилагаемых инструкций по эксплуатации, ремонту и обслуживанию.

Ответственное лицо: Chris Marino, Peli Products, S.A. c/ Casp, 33-B Pral. • 08010 • Barcelona, Испания

Дата: 20 марта 2007 г.

Коды: CE 1725 Ex II 2G Ex ib IIC T4

УСЛОВИЯ БЕЗОПАСНОГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ

A. НЕ ОТКРЫВАТЬ И НЕ ПРОИЗВОДИТЬ ЗАРЯДКУ ИЗДЕЛИЯ ВО ВЗРЫВООПАСНОЙ ЗОНЕ.

B. ИСПОЛЬЗОВАТЬ ТОЛЬКО АККУМУЛЯТОРЫ PELI, № АРТИКУЛ 2479.

ГАРАНТИЙНЫЙ ВОЗВРАТ
За информацией о гарантийном возврате изделий обращайтесь к ближайшему дистрибьютору или дилеру.

Maksimum performans sağlamak için pili kullanımdan önce 24 saat şarj edin. **TU**

ÇALIŞTIRMAK İÇİN
1. Açmak için anahtarı sağa çevirin.
2. Kapatmak için anahtarı sola çevirin.

PİL PAKETİNİ ŞARJ ETMEK İÇİN
1. AC/DC Güç Transformatörü fişini şarj cihazı tabanına sokun.
2. Transformatörü elektrik çıkışına takın. LED yeşil yanacaktır.
3. Feneri yerine kilitleninceye kadar şarj cihazı tabanına kaydırın. LED kırmızı yanıp sönecektir.
4. LED yeşile döndüğünde pil paketi şarj olmuştur.

PELI PRODUCTS, S.A. Uyum Beyanı AB Direktifi 94/9/EC

Biz, **Peli Products, S.A.** c/ Casp, 33-B Pral. • 08010 • Barcelona İspanya bu beyanın ilgili olduğu ve aşağıda bilgileri verilen Ürünün sağlanması/üretimi tek sorumlu sıfatıyla:

Model Tipi:	2460 StealthLite™ Recoil LED Şarj Edilebilir El Feneri
Teknik Dosya Ref	EPSILON 07 ATEX 2168X
Standartlar	EN60079-0 2006, EN60079-11 2007

ürününün ATEX Direktifi 94/9/EC temel sağlık ve güvenlik gereklilikleriyle uyumlu olduğunu ve ekipmanın, yukarıdaki modelin beraberindeki talimata göre kullanılması servis verilmesi ve bakımının yapılması şartıyla ATEX Direktifi 94/9/EC'nin hüküm 1.2.7 ve 1.0.6 EK II gerekliliklerini karşılayacak şekilde tasarlandığını beyan ederiz.

Sorumlu Kişi: Chris Marino, Peli Products, S.A. c/ Casp, 33-B Pral. • 08010 • Barcelona İspanya

Tarih: 20 Mart 2007

Kodlama: CE 1725 Ex II 2G Ex ib IIC T4

GÜVENLİ KULLANIM İÇİN ÖZEL KOŞULLAR:

A. TEHLİKELİ BİR BÖLGEDE AÇMAYIN VE ŞARJ ETMEYİN.

B. SADECE PELİ ŞARJ EDİLEBİLİR PİL PAKETİ KULLANIN, KAT. NO 2479.

GARANTİ İADE POLİTİKASI
Lütfen garanti altındaki ürünler açısından nasıl davranılacağı konusunda bilgi için yerel distribütörünüz veya satıcınızla irtibat kurun.

Para garantir o máximo desempenho, carregue a pilha durante 24 horas antes de utilizar. **PT**

FUNCIONAMENTO
1. Rode o interruptor para a direita para ligar.
2. Rode o interruptor para a esquerda para desligar.

CARREGAMENTO DO CONJUNTO DE PILHAS
1. Introduza o transformador de potência CA/CC na base do carregador.
2. Ligue o transformador à tomada eléctrica. O LED irá piscar a verde.
3. Coloque a lanterna na base do carregador até bloquear na devida posição. O LED irá piscar a vermelho.
4. Quando o LED mudar para verde, o conjunto de pilhas está carregado.

PELI PRODUCTS, S.A. Declaração de Conformidade com Directiva Europeia 94/9/CE

Nós, **Peli Products, S.A.** c/ Casp, 33-B Pral. • 08010 • Barcelona, Espanha

declaramos sob nossa inteira responsabilidade relativamente ao fornecimento/fabrico do Produto:

Tipo de modelo:	Lanterna de mão recarregável Recoil LED StealthLite™ 2460
Ref. do ficheiro técnico	EPSILON 07 ATEX 2168X
Normas	EN60079-0 2006, EN60079-11 2007

ao qual esta declaração se refere, que este se encontra em conformidade com os requisitos essenciais de segurança e saúde estabelecidos na Directiva ATEX 94/9/CE, que o equipamento foi concebido para satisfazer os requisitos das cláusulas 1,2,7 e 1.0.6 ANEXO II da Directiva ATEX 94/9/CE, desde que o modelo anterior seja utilizado, reparado e mantido de acordo com as instruções em anexo.

Responsável: Chris Marino, Peli Products, S.A. c/ Casp, 33-B Pral. • 08010 • Barcelona, Espanha

Data: 20 de Março de 2007

Codificação: CE 1725 Ex II 2G Ex ib IIC T4

CONDIÇÕES ESPECIAIS PARA UTILIZAÇÃO SEGURA:

A. NÃO ABRA NEM CARREGUE EM ÁREA CLASSIFICADA DE PERIGOSA.

B. UTILIZE APENAS O CONJUNTO DE PILHAS PELI CAT. N.º 2479.

GARANTIA DE DEVOLUÇÃO
Por favor, contacte o seu distribuidor ou fornecedor local para mais informações sobre como pode accionar os elementos da garantia.

Para lograr un rendimiento máximo, recargue la batería durante 24 horas antes de su uso. **ES**

FUNCIONAMIENTO
1. Gire el interruptor a la derecha para encender.
2. Gire el interruptor a la izquierda para apagar.

PARA CARGAR LAS BATERÍAS
1. Inserte el enchufe del transformador de alimentación CA/CC en la base del cargador.
2. Conecte el transformador a la toma eléctrica. El LED se iluminará en verde.
3. Coloque la linterna en la base del cargador de forma que quede fijada en su posición. El LED parpadeará en rojo.
4. Cuando el LED cambie al color verde, las baterías estarán cargadas.

PELI PRODUCTS, S.A. Declaración de conformidad con la Directiva 94/9/CE de la UE

Peli Products, S.A. c/ Casp, 33-B Pral. • 08010 • Barcelona, España

declara que bajo su exclusiva responsabilidad de suministro/fabricación del Producto:

Tipo de modelo:	Linterna de mano recargable 2460 StealthLite™ Recoil LED
Documentación técnica de referencia	EPSILON 07 ATEX 2168X
Normas	EN60079-0 2006, EN60079-11 2007

al cual se refiere esta declaración, cumple los requisitos básicos de salud y seguridad de la Directiva ATEX 94/9/CE, el equipo está diseñado para cumplir con los requisitos de las cláusulas 1, 2, 7 y 1.0.6 ANEXO II de la Directiva ATEX 94/9/CE, a condición de que el modelo citado tenga un uso, servicio y mantenimiento conforme a las instrucciones que se adjuntan.

Persona responsable: Chris Marino, Peli Products, S.A. c/ Casp, 33-B Pral. • 08010 • Barcelona, España

Fecha: 20 de marzo de 2007

Código: CE 1725 Ex II 2G Ex ib IIC T4

CONDICIONES ESPECIALES PARA UN USO SEGURO:

A. NO ABRIR NI CARGAR EN UNA ZONA PELIGROSA.

B. UTILIZAR ÚNICAMENTE BATERÍAS RECARGABLES PELI CAT. #2479.

POLÍTICA DE DEVOLUCIONES EN PERIODO DE GARANTÍA
Contacte con el distribuidor local o el comercio donde hizo la adquisición para obtener información sobre cómo tramitar sus artículos en garantía.

A maximális teljesítmény érdekében az elemeket használat előtt 24 órával töltse fel. **HU**

KEZELÉSI UTASÍTÁS
1. A bekapcsoláshoz forgassa a kapcsolót jobbra.
2. A kikapcsoláshoz forgassa a kapcsolót balra.

AZ ELEMEK TÖLTÉSE
1. Csatlakoztassa a transzformátort a töltő aljzatába.
2. A transzformátor másik csatlakozóját dugja a hálózati csatlakozóaljzatba. Ekkor a LED zöld színnel világít.
3. Csúsztassa a lámpát a töltő aljzatába, míg stabilan nem rögzül. A LED ekkor vörös fénnyel villogni kezd.
4. Ha a LED fénye zöldre vált, az elemek töltése befejeződött.

PELI PRODUCTS, S.A. Megfelelőségi nyilatkozat: 94/9/EK EU-irányelv

Mi, a **Peli Products, S.A.** c/ Casp, 33-B Pral. • 08010 • Barcelona, Spanyolország kizárólagos beszállítói/gyártói felelősségünk tudatában kijelentjük, hogy az alábbi termék:

Modell:	2460 StealthLite™ Recoil tölthető kézilámpa
Műszaki dokumentáció hiv. száma:	EPSILON 07 ATEX 2168X
Szabványok:	EN60079-0 2006, EN60079-11 2007

amelyre a jelen nyilatkozat vonatkozik, megfelel az ATEX 94/9/EK irányelv által meghatározott alapvető egészségügyi és biztonsági előírásoknak, a készülék továbbá kielégíti a 94/9/EK ATEX-irányelv II. függelékének 1,2,7 és 1.0.6 pontjait, feltéve, hogy a készülék használata, szervizelése és karbantartása a mellékelt utasítások szerint történik.

Referens: Chris Marino, Peli Products, S.A. c/ Casp, 33-B Pral. • 08010 • Barcelona, Spanyolország

Kelt: 2007. március 20.

Kód: CE 1725 Ex II 2G Ex ib IIC T4

A BIZTONSÁGOS HASZNÁLAT ÉRDEKÉBEN BETARTANDÓ KÜLÖNLEGES FELTÉTELEK:

A. A KÉSZÜLÉKET NE NYISSA KI ÉS NE TÖLTSE VESZÉLYES KÖRNYEZETBEN.

B. CSAK PELI ÚJRATÖLTHETŐ ELEMEKET HASZNÁLJON, KAT. SZÁM: 2479.

ÁRUVISSZAVÉTELI IRÁNYELVEK
Jótállási ügyekben kérjük, forduljon a helyi forgalmazóhoz vagy a kiskereskedőhöz, akitől a készüléket vásárolta.

Pentru a asigura o performanţă maximă încărcaţi bateria timp de 24 ore înainte de utilizare. **RO**

PENTRU UTILIZARE
1. Pentru a aprinde, rotiţi întrerupătorul spre dreapta.
2. Pentru a stinge, rotiţi întrerupătorul spre stânga.

PENTRU ÎNCĂRCAREA SETULUI DE ACUMULATORI
1. Introduceţi fişa transformatorului de putere c.a/c.c în baza încărcătorului.
2. Conectaţi transformatorul la priza electrică. LED-ul va lumina verde.
3. Lăsaţi lanterna să alunece pe baza încărcătorului până când se fixează pe poziţie. LED-ul va pulsa roşu.
4. Când LED-ul devine verde, setul de acumulatori este încărcat.

PELI PRODUCTS, S.A. Declaraţie de conformitate Directiva UE 94/9/CE

Noi **Peli Products, S.A.** c/ Casp, 33-B Pral. • 08010 • Barcelona Spania

declarăm pe propria răspundere că furnizarea/fabricarea Produsului:

Model:	Lanternă portabilă reîncărcabilă 2460 StealthLite™ Recoil LED
Referinţe tehnice	EPSILON 07 ATEX 2168X
Standarde	EN60079-0 2006, EN60079-11 2007

la care se referă această declaraţie este în conformitate cu cerinţele fundamentale de sănătate şi securitate ale Directivei ATEX 94/9/EC, echipamentul este conceput pentru a îndeplini cerinţele clauzelor 1,2,7 şi 1.0.6 ANEXA II a Directivei ATEX 94/9/EC, cu condiţia ca modelul menţionat mai sus să fie utilizat, deservit şi întreţinut în conformitate cu instrucţiunile însoţitoare.

Responsabil: Chris Marino, Peli Products, S.A. c/ Casp, 33-B Pral. • 08010 • Barcelona Spania

Data: 20 martie 2007

Codificare: CE 1725 Ex II 2G Ex ib IIC T4

CONDIŢII SPECIALE PENTRU UTILIZAREA ÎN SIGURANŢĂ:

A. A NU SE DESCHIDE SAU ÎNCĂRCA ÎN ZONA PERICULOASĂ.

B. A SE UTILIZA NUMAI SETURI DE ACUMULATORI REÎNCĂRCABILI PELI CAT. #2479.

POLITICA DE GARANŢIE ŞI DE RETURNARE A PRODUSELOR
Pentru informaţii referitoare la elementele de garanţie, vă rugăm să luaţi legătura cu distribuitorul sau comerciantul dumneavoastră local.

För att garantera maximala prestanda laddas batteriet under 24 timmar före användningen. **SV**

ANVÄNDNING
1. Vrid strömbrytaren åt höger för att slå på lampan.
2. Vrid strömbrytaren åt vänster för att stänga av den.

LADDNING AV BATTERIPAKET
1. Stick in transformatorns stickkontakt i laddarens bas.
2. Stick in transformatorn i eluttaget. Lysdioden lyser grönt.
3. Skjut in ficklampan i laddarbasen tills den låses på plats. Lysdioden pulserar rött.
4. När lysdioden ändras till grönt är batteripaketet laddat.

PELI PRODUCTS, S.A. Försäkran om överensstämmelse enligt EU-direktiv 94/9/EG

Vi, **Peli Products, S.A.** c/ Casp, 33-B Pral. • 08010 • Barcelona, Spanien

försäkrar att under vårt eget ansvar för leverans/tillverkning av produkten:

Modell:	2460 StealthLite™ Recoil LED , uppladdningsbar handficklampa
Teknisk ref.	EPSILON 07 ATEX 2168X
Standarder	EN60079-0 2006, EN60079-11 2007

som denna försäkran gäller, överensstämmer den med de nödvändiga hälso- och säkerhetskraven enligt ATEX-direktivet 94/9/EG, och att utrustningen har utvecklats för att uppfylla kraven i klausulerna 1, 2, 7 och 1.0.6 ANNEX II i ATEX-direktivet 94/9/EG, förutsatt att modellen ovan används, får service och underhålls i enlighet med de medföljande anvisningarna.

Ansvarig: Chris Marino, Peli Products, S.A. c/ Casp, 33-B Pral. • 08010 • Barcelona, Spanien

Datum: 20 mars 2007

Kod: CE 1725 Ex II 2G Ex ib IIC T4

SPECIALVILLKOR FÖR SÄKER ANVÄNDNING:

A. ÖPPNA ELLER LADDA INTE I FARLIGA OMRÅDEN.

B. ANVÄND ENDAST PELIS UPPLADDNINGSBARA BATTERIPAKET, KAT. NR. 2479.

GARANTIPOLICY
Kontakta din lokala distributör eller återförsäljare för information om hur du hanterar dina garantiärenden.

Aby bol zaistený maximálny výkon, pred použitím nechajte batériu nabíjať po dobu 24 hodín. **SK**

OBSLUHA
1. Otáčajte spínačom doprava, dokým sa žiarovka nerozsvieti.
2. Otáčajte spínačom doľava, dokým žiarovka nezhasne.

NABÍJANIE BATÉRIE
1. Zasuňte prípojku nabíjacieho transformátora do základne nabíjačky.
2. Zapojte ho do elektrickej zásuvky. LED dióda sa rozsvieti zelenou farbou.
3. Zasuňte baterku do základne nabíjačky, až kým nezapadne na svoje miesto. LED dióda začne blikať červenou farbou.
4. Keď sa farba LED diódy zmení na zelenú, batéria je nabitá.

PELI PRODUCTS, S.A. Vyhlásenie o súlade so smernicou EÚ č. 94/9/EC

Spoločnosť **Peli Products, S.A.** c/ Casp, 33-B Pral. • 08010 • Barcelona, Španielsko vyhlasuje, že nasledujúci výrobok, za dodávku/výrobu ktorého nesieme výhradnú zodpovednosť,

Typ modelu:	2460 StealthLite™ Recoil LED nabíjateľná baterka
Ref. technického súboru	EPSILON 07 ATEX 2168X
Štandardy	EN60079-0 2006, EN60079-11 2007

ku ktorým sa viaže toto vyhlásenie, sú v súlade s nevyhnutnými požiadavkami na bezpečnosť a ochranu zdravia podľa smernice ATEX 94/9/EC, zariadenie je skonštruované, aby spĺňalo požiadavky bodov 1,2,7 a 1.0.6 PRÍLOHY II smernice ATEX 94/9/EC za predpokladu, že vyššie uvedený model sa bude používať, opravovať a udržiavať v súlade s priloženými pokynmi.

Zodpovedná osoba: Chris Marino, spoločnosť Peli Products, S.A. c/ Casp, 33-B Pral. • 08010 • Barcelona, Španielsko

Dátum: 20. marca 2007

Kódovanie: CE 1725 Ex II 2G Ex ib IIC T4

ŠPECIÁLNE PODMIENKY PRE BEZPEČNÉ POUŽÍVANIE:

A. NEOTVÁRAJTE ANI NENABÍJAJTE V RIZIKOVOM PROSTREDÍ

B. POUŽÍVAJTE IBA NABÍJATEĽNÚ SADU BATÉRIÍ PELI KATEGÓRIE #2479.

REKLAMAČNÝ PORIADOK
Informácie o uplatnení reklamácie získate u distribútora vo vašom okolí alebo u predajcu.